

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tal-21 ta' Novembru 2019 (talba għal deċiżjoni preliminari ta' Oberverwaltungsgericht für das Land Nordrhein-Westfalen, Landgericht Köln - il-Ġermanja) – Deutsche Post AG, Klaus Leymann vs Land Nordrhein-Westfalen (C-230/18) et UPS Deutschland Inc. & Co. OHG, DPD Dynamic Parcel Distribution GmbH & Co. KG, Bundesverband Paket & Expresslogistik e.V. vs Deutsche Post AG (C-374/18)

(Kawżi Magħquda C-203/18 u C-374/18) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari – Regolament (KE) Nru 561/2006 – Trasport bit-triq – Dispożizzjonijiet soċjali – Vetturi li jintużaw għall-kunsinna bhala parti mis-servizz postali universali – Derogi – Vetturi li jintużaw parzjalment għal tali kunsinna – Direttiva 97/67/KE – Artikolu 3(1) – “Servizz universali” – Kuncett)

(2020/C 27/04)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Oberverwaltungsgericht für das Land Nordrhein-Westfalen, Landgericht Köln

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Deutsche Post AG, Klaus Leymann (C-230/18), UPS Deutschland Inc. & Co. OHG, DPD Dynamic Parcel Distribution GmbH & Co. KG, Bundesverband Paket & Expresslogistik e.V. (C-374/18)

Konvenuti: Land Nordrhein-Westfalen (C-203/18), Deutsche Post AG (C-374/18)

Dispożittiv

- 1) Dispożizzjoni tad-dritt nazzjonali, bhal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li tirriproduċi litterlament id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 13(1)(d) tar-Regolament (KE) Nru 561/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2006 dwar l-armonizzazzjoni ta' ċerta leġislazzjoni soċjali li għandha x'taqsam mat-trasport bit-triq u li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 3821/85 u (KE) Nru 2135/98 u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3820/85, kif emendat bir-Regolament (UE) Nru 165/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Frar 2014, sa fejn din tapplika għal vetturi ta' massa massima ammissibbli ta' iktar minn 2.8 tunellati, iżda ta' mhux iktar minn 3.5 tunellati u li, b'hekk, ma jaqghux taht il-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament Nru 561/2006 kif emendat bir-Regolament Nru 165/2014, għandha tiġi interpretata esklużivament abbażi tad-dritt tal-Unjoni, kif interpretat mill-Qorti tal-Ġustizzja, meta dawn id-dispożizzjonijiet ikun għew reżi applikabbli għal tali vetturi bid-dritt nazzjonali b'mod dirett u inkundizzjonat.
- 2) L-Artikolu 13(1)(d) tar-Regolament Nru 561/2006, kif emendat bir-Regolament Nru 165/2014, għandu jiġi interpretat fis-sens li d-deroga prevista minnu tikkonċerna biss il-vetturi jew il-kombinazzjonijiet ta' vetturi użati esklużivament, waqt operazzjoni ta' trasport partikolari, għall-finijiet tal-kunsinna ta' oġġetti fil-kuntest tas-servizz postali universali.
- 3) L-Artikolu 3(1) tad-Direttiva 97/67/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Diċembru 1997 dwar regoli komuni għall-iżvilupp tas-suq intern ta' servizzi postali tal-Komunità u t-titjib fil-kwalità tas-servizz kif emendata bid-Direttiva 2008/6/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Frar 2008 għandu jiġi interpretat fis-sens li l-fatt li servizzi addizzjonali, bħalma huma l-għbir b'slot jew mingħajra, spezzjoni viżwali tal-età, kontrorimborż, spejjeż postali mhux imhallsa sa 31.5 kilogrammi, servizzi ta' trażmissjoni mill-gdid, struzzjonijiet f'każ ta' nuqqas ta' kunsinna kif ukoll l-għażla tal-ġurnata u l-għażla ta' żmien, jiġu pprovduti b'rabta ma' kunsinna jikkostitwixxi ostaklu sabiex din tal-aħħar titqies bhala kunsinna mwettqa fil-kuntest tas-servizz universali skont din id-dispożizzjoni u, għaldaqstant, bhala kunsinna mibgħuta “bhala parti mis-servizz postali universali” għall-finijiet tal-applikazzjoni tad-deroga prevista fl-Artikolu 13(1)(d) tar-Regolament Nru 561/2006.

⁽¹⁾ ĠU C 231, 2.7.2018
GU C 328, 17.9.2018